

СПИСОК МЕР ПО СОХРАНЕНИЮ

СЕЗОН 1991/92 г.

(С исправлениями, внесенными на Десятом
совещании Комиссии,
21 октября по 1 ноября 1991 г.)

Настоящий список содержит тексты Мер по сохранению, принятых Комиссией в соответствии со Статьей IX Конвенции о сохранении морских живых ресурсов Антарктики.

Меры по сохранению пронумерованы последовательно арабскими цифрами, римская цифра обозначает порядковый номер совещания Комиссии, на котором они были приняты. Например, "Мера по сохранению 3/IV" является третьей Мерой по сохранению, принятой Комиссией на Четвертом совещании, т.е. в 1985 г.

Меры по сохранению 2/II, 3/IV, 4/V, 7/V, 18/IX, 19/IX и Меры по сохранению с 33/X по 40/X включительно действительны в настоящее время. Меры по сохранению с 29/X по 32/X включительно и с 41/X по 43/X включительно вступят в силу 3 мая 1992 г. и будут распространяться на всех Членов за исключением тех, которые сообщили, в соответствии с процедурой регистрации возражений, установленной подпунктом 4(с) Статьи IX Конвенции, о том, что они не могут утвердить какую-либо меру по сохранению.

На карте показаны: зона действия Конвенции, Статистические районы, подрайоны и участки.

СОДЕРЖАНИЕ

	Страница
Карта Районов, Подрайонов и Участков зоны действия Конвенции.....	(iv)
Мера по сохранению 2/III Размер ячеи	1
Мера по сохранению 3/IV Запрет на направленный промысел <i>Notothenia rossii</i> в районе Южной Георгии (Статистический подрайон 48.3)	1
Мера по сохранению 4/V Правила измерения ячеи	2
Мера по сохранению 7/V Регулирование промысла в районе о-ва Южная Георгия (Статистический подрайон 48.3)	5
Мера по сохранению 18/IX Процедура обеспечения охраны участков исследований по Программе СЕМР	6
Мера по сохранению 19/IX Размер ячеи при промысле <i>Champsocephalus gunnari</i>	13
Мера по сохранению 29/X Сведение к минимуму побочной смертности морских птиц при ярусном промысле или в ходе научных исследований в области ярусного промысла в зоне действия Конвенции	13
Мера по сохранению 30/X Кабели нетзондов.....	16

Мера по сохранению 31/X Уведомление о намерении Членов начать новый вид промысла	16
Мера по сохранению 32/X Предохранительное ограничение на вылов <i>Euphausia superba</i> в Статистическом районе 48	18
Мера по сохранению 33/X Запрет на направленный промысел <i>Champsocephalus gunnari</i> в Статистическом подрайоне 48.1 в течение сезона 1991/92 г.	19
Мера по сохранению 34/X Запрет на направленный промысел <i>Notothenia gibberifrons</i> , <i>Chaenocephalus aceratus</i> , <i>Pseudochaenichthys georgianus</i> , <i>Notothenia squamifrons</i> и <i>Patagonotothen guntheri</i> в Статистическом подрайоне 48.3 в течение сезона 1991/92 г.	19
Мера по сохранению 35/X Ограничение на вылов <i>Dissostichus eleginoides</i> в Статистическом подрайоне 48.3 в течение сезона 1991/92 г.	20
Мера по сохранению 36/X Система представления данных по улову и промысловому усилию по пятидневным периодам по Статистическому подрайону 48.3 за сезон 1991/92 г.	20
Мера по сохранению 37/X Система представления биологических данных и данных по промысловому усилию при промысле <i>Dissostichus eleginoides</i> в Статистическом подрайоне 48.3 в сезоне 1991/92 г.	22

Мера по сохранению 38/Х Ограничение на общий вылов <i>Electrona carlsbergi</i> в Статистическом районе 48.3 на сезон 1991/92 г.	23
Мера по сохранению 39/Х Система представления биологических данных по <i>Electrona carlsbergi</i> в Статистическом подрайоне 48.3 в сезоне 1991/92 г.	25
Мера по сохранению 40/Х Система ежемесячного представления данных по улову и промысловому усилию	25
Мера по сохранению 41/Х Запрет на направленный промысел плавниковых рыб в Статистическом подрайоне 48.1 в течение сезона 1991/92 г.	26
Мера по сохранению 42/Х Запрет на направленный промысел плавниковых рыб в Статистическом подрайоне 48.2 в течение сезона 1991/92 г.	26
Мера по сохранению 43/Х Запрет на направленный промысел <i>Notothenia squamifrons</i> на Статистическом участке 58.4.4 (банки Обь и Лена) в течение сезона 1991/92 г.	27
Резолюция 8/Х Охрана участка СЕМР "Острова Сил"	27

МЕРА ПО СОХРАНЕНИЮ 2/III

Размер ячеи

(в исправленном в соответствии с
Мерой по сохранению 19/IX виде)

1. Использование разноглубинных и донных тралов с размером ячеи в какой-либо части трала менее указанного запрещается для любого направленного промысла следующих видов:

<i>Notothenia rossii; Dissostichus eleginoides</i>	- 120 мм
<i>Notothenia gibberifrons, Notothenia kempfi,</i> <i>Notothenia squamifrons</i>	- 80 мм

2. Запрещается использование каких-либо средств или приспособлений, перекрывающих ячею или уменьшающих размер ячеи.

3. Настоящая Мера по сохранению не распространяется на промысел в научно-исследовательских целях.

4. Настоящая Мера вступает в силу 1 сентября 1985 г.

МЕРА ПО СОХРАНЕНИЮ 3/IV

Запрет на направленный промысел *Notothenia rossii*
в районе Южной Георгии (Статистический район 48.3)

1. Запрещается направленный промысел *Notothenia rossii* в районе Южной Георгии (Статистический подрайон 48.3).

2. Прилов *Notothenia rossii* при направленном промысле других видов следует удерживать на уровне, позволяющем оптимальное пополнение этого запаса.

МЕРА ПО СОХРАНЕНИЮ 4/V
Правила измерения ячеи
Настоящая Мера по сохранению дополняет
Меру по сохранению 2/III

Правила измерения ячеи

СТАТЬЯ 1

Описание шаблонов

1. Шаблоны для определения размеров ячеи должны быть толщиной в 2 мм, плоскими и из прочного материала, не поддающегося деформации. Они должны либо состоять из серии параллельных между собой граней, соединенных промежуточными наклонными гранями с каждой стороны с уклоном один к восьми, либо только из наклонных граней с выше-указанным уклоном. Они должны иметь отверстие в самом узком конце.
2. Каждый шаблон должен иметь на своей поверхности обозначение ширины (в миллиметрах) как на участке с параллельными гранями, если таковые имеются, так и на участке с наклонными. В последнем случае ширина шаблона должна быть проградуирована в 1 мм, и обозначения ширины должны быть проставлены через регулярные промежутки.

СТАТЬЯ 2

Использование шаблона

1. Сеть должна быть растянута по большей диагонали ячей.
2. Шаблон, описанный в Статье 1, следует вставлять узким концом в отверстие ячеи в направлении, перпендикулярном плоскости сети.

3. Шаблон следует вводить в отверстие ячейки либо вручную, либо используя груз или динамометр до тех пор, пока он не будет остановлен на уровне наклонных граней силой сопротивления ячейки.

СТАТЬЯ 3

Выбор ячеек для измерения

1. Ячейки, подлежащие измерению, должны составлять серии из 20 последовательных ячеек, взятых в направлении продольной оси сети.
2. Ячейки, находящиеся на расстоянии менее, чем 50 см от шнуров, тросов и стропов, не измеряются. Это расстояние измеряется перпендикулярно шнуровке, тросам или стропам при сети, растянутой в направлении этого измерения. Не должна измеряться какая-либо починенная или порванная ячейка, а также ячейка, в месте расположения которой к сети прикреплены какие-нибудь приспособления.
3. В виду частичной отмены требований пункта 1, ячейки, подлежащие измерению, могут не быть последовательными, если применение условий пункта 2 препятствует этому.
4. Сети следует измерять только в мокром и размороженном состоянии.

СТАТЬЯ 4

Измерение каждой ячейки

Размером каждой ячейки должна считаться та ширина шаблона, при которой этот шаблон останавливается в ячейке, когда он используется в соответствии со Статьей 2.

СТАТЬЯ 5

Определение размера ячеи сети

1. Размер ячеи является средней арифметической величиной (в миллиметрах), полученной при измерении общего числа ячей, выбранных и измеренных в соответствии со Статьями 3 и 4; средняя арифметическая величина округляется до следующего миллиметра.
2. Общее число ячей, которые должны быть измерены, предусмотрено в Статье 6.

СТАТЬЯ 6

Последовательность процедуры инспекции

1. Инспектор измеряет одну серию из 20 ячей, выбранных в соответствии со Статьей 3, вставляя шаблон вручную, не используя груза или динамометра.

После этого размер ячеи сети определяется в соответствии со Статьей 5.

Если вычисление размера ячеи показывает, что размер ячеи, по-видимому, не соответствует действующим правилам, должны быть измерены две дополнительные серии из 20 ячей, выбранных в соответствии со Статьей 3. После этого размер ячеи снова вычисляется в соответствии со Статьей 5, учитывая 60 ячей, которые были измерены. Без ущерба для пункта 2 это и будет размером ячеи сети.

2. Если капитан судна опротестовывает размер ячеи, определенный в соответствии с пунктом 1, то это измерение не принимается во внимание при определении размера ячеи, и сеть следует измерить заново.

Для повторного измерения должен использоваться груз или динамометр, прикрепленный к шаблону.

Выбор груза или динамометра принадлежит исключительно инспектору.

Груз должен быть прикреплен крючком к отверстию в самой узкой части шаблона. Динамометр может быть прикреплен к отверстию либо в самой узкой части шаблона, либо в самой широкой.

Точность груза или динамометра должна быть удостоверена соответствующим государственным учреждением.

Для сетей с размером ячеи в 35 мм или меньше, определенным согласно пункту 1, следует применять силу в 19,61 ньютона (эквивалентную массе в 2 килограмма), а для других сетей - силу в 49,03 ньютона (эквивалентную массе в 5 килограммов).

В целях определения размеров ячеи согласно Статье 5 при использовании груза или динамометра должна быть измерена только одна серия из 20 ячей.

МЕРА ПО СОХРАНЕНИЮ 7/V

Регулирование промысла в районе Южной Георгии (Статистический подрайон 48.3)

Без ущерба для других утвержденных Комиссией Мер по сохранению в отношении видов, промысел которых разрешен в районе Южной Георгии (Статистический подрайон 48.3), Комиссия на своем Совещании в 1987 г. утвердит ограничения на объем вылова или равносильные меры, обязательные на сезон 1987/88 г.

Эти ограничения объема вылова или равносильные меры должны быть основаны на рекомендации Научного комитета, принимая во

внимание данные, полученные при обследовании состояния промысла в районе Южной Георгии.

Подобным же образом на каждый промысловый сезон, следующий после сезона 1987/88 гг., Комиссия должна на предшествующем совещании устанавливать необходимые ограничения или другие меры в отношении промысла в районе Южной Георгии.

МЕРА ПО СОХРАНЕНИЮ 18/IX

Процедура обеспечения охраны участков исследований по Программе СЕМР

Комиссия,

Памятую о том, что Рабочая группа по Программе АНТКОМа по мониторингу экосистемы (WG-СЕМР) учредила систему участков, на которых происходит сбор данных в рамках Программы АНТКОМа по мониторингу экосистемы (СЕМР), и о том, что эта система в будущем может быть расширена;

Напомявая, что ограничение промысловой деятельности в прилегающих к этим участкам водах не является целью предоставления охраны участкам;

Признавая, что на проводимых на участках СЕМР исследованиях может пагубно отразиться случайное или намеренное вмешательство;

Намереваясь в связи с этим обеспечить охрану участков СЕМР, научных исследований и относящихся к ним морских живых ресурсов Антарктики в тех случаях, когда какой-либо Член или Члены Комиссии, проводящие или

планирующие проводить исследования в рамках СЕМР, сочтут это желательным;

настоящим, в соответствии со Статьей IX Конвенции, принимает следующую Мету по сохранению:

1. В тех случаях, когда какой-либо Член или Члены Комиссии, проводящие, или планирующие проводить исследования в рамках Программы СЕМР на каком-либо участке СЕМР, считают желательным, чтобы участку была предоставлена охрана, этот Член или Члены, подготавливают проект плана управления в соответствии с Приложением А к настоящей Мете по сохранению.

2. Каждый такой проект плана управления отсылается Исполнительному секретарю для передачи всем Членам Комиссии на рассмотрение - как минимум за три месяца до рассмотрения этого проекта в WG-СЕМР;

3. Проект плана управления рассматривается последовательно в WG-СЕМР, Научном комитете и Комиссии, которые в консультации с Членом или Членами Комиссии, составившими этот план, могут внести в него изменения. Если WG-СЕМР или Научный комитет вносят в этот план изменения, то этот план с внесенными изменениями передается соответственно в Научный комитет или Комиссию.

4. Если по завершении процедуры, описанной в пунктах 1-3 выше, Комиссия положительно решает вопрос о предоставлении охраны данному участку СЕМР, она принимает резолюцию, призывающую Членов в добровольном порядке соблюдать положения проекта плана управления - до завершения процедуры, описанной в пунктах 5-8 ниже.

5. Исполнительный секретарь передает текст этой резолюции СКАРу, Консультативным Сторонам Договора об Антарктике и в

надлежащих случаях - Договаривающимся Сторонам других действующих компонентов системы Договора об Антарктике.

6. Если до даты открытия очередного регулярного совещания Комиссии Исполнительный секретарь не получил

- (i) сообщения от какой-либо Консультативной Стороны Договора об Антарктике о том, что она желает рассмотреть эту резолюцию на Консультативном совещании; или
- (ii) возражения какой-либо из сторон, перечисленных в пункте 5 выше;

Комиссия может, путем принятия меры по сохранению, подтвердить факт утверждения ею плана управления данным участком СЕМР и включает этот план управления в Приложение В к Мере по сохранению 18/ЛХ.

7. В том случае, если какая-либо Консультативная Сторона Договора об Антарктике выразит желание рассмотреть эту резолюцию на Консультативном совещании, Комиссия ожидает результатов этого рассмотрения, и затем предпринимает соответствующие шаги.

8. Если в соответствии с подпунктом (ii) и пунктом 7 выше получено возражение, Комиссия может провести такие консультации, какие она сочтет нужными для обеспечения необходимой охраны и во избежание нанесения ущерба принципам и целям Договора об Антарктике и других действующих компонентов системы Договора об Антарктике и принятым в соответствии с ними мерам.

9. План управления любым участком может быть изменен решением Комиссии. В таких случаях полностью принимаются во

внимание рекомендации Научного комитета. Любые изменения, в соответствии с которыми раздвигаются границы участка или расширяется список видов или категорий деятельности, могущих нанести ущерб целям проводящихся на участке, вносятся в соответствии с процедурой, описанной в пунктах 5-8 выше.

10. Доступ на участок, включенный в Дополнение В, запрещается за исключением тех случаев, когда это делается в целях, разрешенных соответствующим планом управления данным участком, и по получении разрешения в соответствии с пунктом 11.

11. Каждая Договаривающаяся Сторона надлежащим образом выдает своим гражданам разрешения на проведение деятельности, не противоречащей целям планов управления участками СЕМР, и в рамках своей компетенции по мере необходимости принимает другие меры для обеспечения соблюдения своими гражданами планов управления такими участками.

12. После выдачи такого разрешения копия его при первой возможности отсылается Исполнительному секретарю. Исполнительный секретарь ежегодно представляет в Научный комитет и Комиссию краткое описание выданных Сторонами разрешений. В случаях, когда разрешение выдано в целях, не имеющих прямого отношения к проведению исследований в рамках Программы СЕМР на каком-либо участке, Исполнительный секретарь направляет копию этого разрешения Члену или Членам Комиссии, проводящим на этих участках исследования в рамках Программы СЕМР.

13. Каждый план управления пересматривается WG-СЕМР и Научным комитетом каждые пять лет с тем, чтобы определить, нуждается ли он в изменениях и следует ли продолжать охрану данного участка. Вслед за этим Комиссия предпринимает соответствующие шаги.

МЕРА ПО СОХРАНЕНИЮ 18/IX: ПРИЛОЖЕНИЕ А

ИНФОРМАЦИЯ, КОТОРАЯ ДОЛЖНА БЫТЬ ВКЛЮЧЕНА В ПЛАН УПРАВЛЕНИЯ УЧАСТКОМ СЕМР

В план управления должно входить следующее:

А. ГЕОГРАФИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

1. Описание участка и всех входящих в него буферных зон, включая:

- (a) географические координаты;
- (b) черты рельефа;
- (c) метки, определяющие границы;
- (d) черты рельефа, определяющие границы участка;
- (e) точки доступа (пешеходные, автомобильные, воздушные и морские);
- (f) пешеходные и автомаршруты на участка;
- (g) предпочитаемые якорные стоянки;
- (h) местоположение строений внутри участка;
- (i) общее и/или географическое описание районов или зон в пределах участка, в которых запрещается или ограничивается проведение деятельности;
- (j) местоположение ближайших научных станций, исследовательских строений и укрытий; и
- (k) местоположение районов или участков - на территории или вблизи данного участка, - которым предоставлена охрана в соответствии с мерами, принятыми в рамках Договора об Антарктике или других действующих компонентов системы Договора

2. Карты с указанием

- (a) местоположения участка по отношению к основным окружающим характеристикам рельефа; и
- (b) в соответствующих случаях, географических характеристик, перечисленных в пункте 1 выше.

В. БИОЛОГИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

1. Описание биологических характеристик участка, в пространственном и временном аспекте, охрана которых является целью плана по управлению.

С. ИССЛЕДОВАНИЯ В РАМКАХ ПРОГРАММЫ СЕМР

1. Полное описание проводящихся или запланированных к проведению исследований в рамках Программы СЕМР, включая описание изучаемых или запланированных к изучению видов и параметров.

Д. ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНЫЕ МЕРЫ

1. Перечень запрещенных типов деятельности

- (a) по всему участку в течение всего года;
- (b) по всему участку в течение определенных периодов;
- (c) в некоторых частях участка в течение всего года;
- (d) в некоторых частях участка в течение определенных периодов.

2. Запреты, касающиеся доступа к и передвижения по или над участком.

3. Запреты, относящиеся к

- (a) возведению, модификации и/или сносу строений; и
- (b) удалению отходов.

4. Запреты с целью обеспечения того, чтобы проводимая на участке деятельность не противоречила целям, в которых, в рамках Договора об Антарктике или других действующих компонентов системы Договора об Антарктике, введен режим охраны районов или участков в пределах границ данного участка или вблизи него.

Е. ИНФОРМАЦИЯ О СВЯЗИ

1. Название, почтовый адрес, номер телефона, телекса и телефакса

- (a) организации или организаций, ответственных за назначение представителя(ей) своей страны в Комиссии; и
- (b) государственной организации или организаций, проводящих исследования на участке СЕМР.

Примечания:

1. Правила ведения работ. Если это будет способствовать достижению научных целей проводимых на участке работ, к плану управления могут быть приложены правила ведения работ, изложенные скорее в наставительном духе, чем в приказном порядке и не противоречащие запретам, перечисленным в Разделе D выше.

2. Члены Комиссии, в соответствии с настоящей Мерой по сохранению подготавливающие для представления проекты планов управления, должны помнить, что первоочередной задачей плана управления является охрана проводимых на данном участке работ в рамках Программы СЕМР с помощью введения запретов, перечисленных в Разделе D выше. Для этого планы управления должны быть составлены четко и недвусмысленно. Информацию, которая поможет ученым или другим лицам приобрести более полные знания о каком-либо участке (напр. - историческая и библиографическая информация), не следует включать в план управления, но может дать в качестве приложения к нему.

МЕРА ПО СОХРАНЕНИЮ 19/IX

Размер ячеи при промысле *Champscephalus gunnari*

1. При направленном промысле *Champscephalus gunnari* запрещается применение пелагических и донных тралов с размером ячеи в любой части трала меньше 90 мм.
2. Вышеупомянутый размер ячеи определяется в соответствии с правилами измерения размера ячеи, Мера по сохранению 4/V.
3. Запрещается применение любых методов или устройств, могущих перекрывать ячею или сокращать размер ячеи.
4. Настоящая Мера по сохранению не распространяется на промысел в научно-исследовательских целях.
5. Настоящая Мера входит в силу 1 ноября 1991 г.
6. Мера по сохранению 2/III изменяется соответствующим образом.

МЕРА ПО СОХРАНЕНИЮ 29/X

Сведение к минимуму побочной смертности морских птиц при ярусном промысле или в ходе научных исследований в области ярусного промысла в зоне действия Конвенции

Комиссия,

Отмечая необходимость сокращения побочной смертности морских птиц, вызываемой проведением ярусного лова, путем сведения к минимуму привлечения птиц к промысловым судам и предотвращением попыток птиц склевывать наживку с крючков, особенно во время устновки снастей.

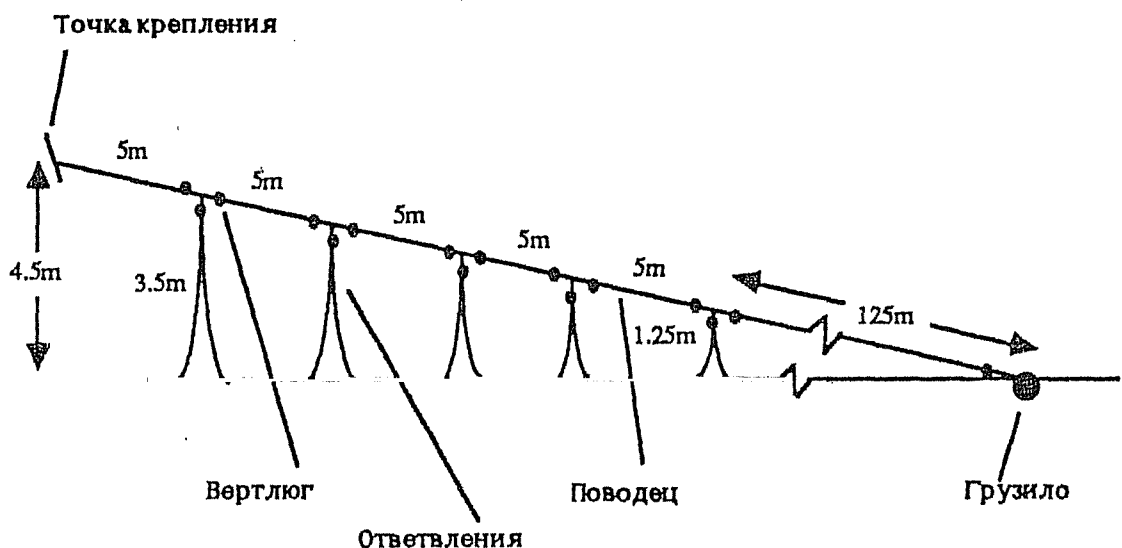
Признавая, что успешные методы сокращения смертности альбатросов уже применяются при ведении ярусного лова тунца в акваториях, примыкающих к зоне действия Конвенции с севера,

Одобрив следующие меры, направленные на снижение вероятности побочной смертности морских птиц, вызываемой ярусным промыслом.

1. Промысловые операции следует проводить так, чтобы крючки с наживкой затапливались как можно скорее после спуска в воду.
2. При установке крючковых снастей в ночное время должно быть включено только то освещение, которое необходимо для обеспечения безопасности.
3. Мусор и отбросы не должны сбрасываться во время ведения ярусного лова.
4. При проведении лова в дневные часы во время установки крючковых снастей производится буксировка поводцов, специально предназначенных для отпугивания птиц, чтобы они не слетались на наживку. Конструкция поводцов и метод их установки дается в Дополнении к настоящей Мере по сохранению.
5. Настоящая Мера по сохранению не распространяется на специально назначенные научно-исследовательские суда, изучающие более эффективные методы снижения побочной смертности морских птиц.

ПРИЛОЖЕНИЕ К МЕРЕ ПО СОХРАНЕНИЮ 29/Х

1. Поводцы должны свешиваться с кормы и быть прикреплены примерно в 4,5 м над водой таким образом, чтобы они оказались непосредственно над местом падения наживки в воду.
2. Диаметр поводца - приблизительно 3 мм, минимальная длина - 150 м, и на самом конце поводца должно находиться грузило - с тем, чтобы поводец тянулся прямо за судном даже при поперечном ветре.
3. Начиная от точки прикрепления к корпусу судна с интервалом в 5 метров прикрепляются пять дополнительных поводцов, каждый из которых имеет два ответвления, диаметр ответвления - приблизительно 3 мм. Длина поводцов в ответвлении - приблизительно 3,5 м в непосредственной близости от судна и примерно 1,25 м - на пятом ответвлении. Когда основные поводцы установлены, поводцы ответвления должны достигать поверхности воды - с периодическим погружением в воду при кормовой качке судна. На основном поводце устанавливаются вертлюги - в точке крепления к корпусу судна, с обеих сторон от точки крепления каждого ответвления и сразу же перед точкой крепления любого грузила на конце поводца. На каждом из ответвлений в точке присоединения его к основному поводцу также устанавливается вертлюг.



МЕРА ПО СОХРАНЕНИЮ 30/Х
Кабели нетзондов

Использование кабелей нетзондов на промысловых судах в зоне действия Конвенции запрещается с промыслового сезона 1994/95 г.

МЕРА ПО СОХРАНЕНИЮ 31/Х
Уведомление о намерении Членов начать
новый вид промысла

Комиссия,

Признавая, что в прошлом в зоне действия Конвенции промысел антарктических ресурсов начинался до получения достаточной информации для разработки рекомендаций по управлению,

Отмечая, что в течение последних лет новые виды промысла были начаты в отсутствие информации, достаточной как для оценки потенциала этого промысла, так и возможного воздействия этого промысла на целевые запасы или запасы зависящих от них видов,

Считая, что в отсутствие уведомления о новом виде промысла Комиссия не в состоянии выполнять свои функции, установленные Статьей IX,

настоящим, в соответствии со Статьей IX Конвенции, принимает следующую Мэру по сохранению:

1. Новый вид промысла в контексте данной Меры по сохранению - это такой промысел определенного целевого вида в определенном статистическом подрайоне с применением определенного промыслового метода, в отношении которого:

- (i) в АНТКОМ не было представлено информации по распределению, численности, демографии, уровню потенциального вылова и идентификации запаса - полученной по данным комплексных исследований /научно-исследовательских съемок и экспериментального промысла;
или
- (ii) в АНТКОМ не было представлено данных по улову и промысловому усилию;
или
- (iii) В АНТКОМ не было представлено данных по улову и промысловому усилию за два последних сезона, в течение которых проводился промысел.

2. Член, намеревающийся начать новый вид промысла, уведомляет об этом Комиссию не позже, чем за три месяца до начала следующего регулярного Сопещения Комиссии, на котором этот вопрос подлежит рассмотрению. Член не начинает нового промысла до того, пока не будут выполнены положения пунктов 4 и 5 ниже;

3. Уведомление сопровождается максимальным количеством информации следующих категорий, которую этот Член способен предоставить:

- (i) описанием природы планируемого промысла, включающим указание целевых видов, методов промысла, планируемого района промысла и минимального уровня вылова, необходимого для развития экономически выгодного промысла;
- (ii) полученной в результате комплексных научно-исследовательских рейсов и съемок биологической информацией, такой как информация о распределении,

численности, демографические данные и данные по идентификации запаса;

- (iii) описанием зависимых и связанных видов, а также сведениями о том, насколько вероятно воздействие на них планируемого промысла; и
- (iv) информацией, полученной от других осуществляемых в этом районе видов промысла, или подобных видов промысла в других районах, которая может способствовать оценке потенциального вылова;

4. Информация, представленная в соответствии с пунктом 3, а также любая другая информация, имеющая отношение к этому вопросу, рассматривается Научным комитетом, который, в свою очередь, представляет Комиссии свое мнение по этому вопросу;

5. После рассмотрения информации по планируемому новому виду промысла и принимая во внимание рекомендации и мнение Научного комитета Комиссия предпринимает надлежащие шаги.

МЕРА ПО СОХРАНЕНИЮ 32/Х

Предохранительное ограничение на вылов *Euphausia superba* в Статистическом районе 48

Общий вылов *Euphausia superba* в Статистическом районе 48 в любой промысловый сезон ограничивается 1,5 миллионами тонн. Промысловый сезон начинается 1 июля и заканчивается 30 июня следующего года.

Настоящее ограничение пересматривается Комиссией с учетом рекомендаций Научного комитета.

Предохранительные ограничения, которые будут утверждены Комиссией на основе рекомендации Научного комитета,

применяются к подрайонам или на какой-либо другой основе, рекомендуемой Научным комитетом, в случае, если общий вылов в Статистических подрайонах 48.1, 48.2 и 48.3 в какой-либо промысловый сезон превысит 620 000 тонн.

В целях выполнения настоящей Меры по сохранению данные по вылову представляются в Комиссию ежемесячно.

МЕРА ПО СОХРАНЕНИЮ 33/Х

Запрет на направленный промысел *Champscephalus gunnari*
в Статистическом подрайоне 48.1
в течение сезона 1991/92 г.

Настоящая Мера по сохранению принята в соответствии с Мерой по сохранению 7/V:

Направленный промысел *Champscephalus gunnari* в Статистическом подрайоне 48.3 запрещается на сезон 1991/1992 г., который определяется как период со 2 ноября 1991 г. до окончания совещания Комиссии в 1992 г.

МЕРА ПО СОХРАНЕНИЮ 34/Х

Запрет на направленный промысел *Notothenia gibberifrons*,
Chaenocephalus aceratus, *Pseudochaenichthys georgianus*,
Notothenia squamifrons и *Patagonotothen guntheri*
в Статистическом подрайоне 48.3 в течение сезона 1991/92 г.

Настоящая Мера по сохранению принята в соответствии с Мерой по сохранению 7/V:

Направленный промысел *Notothenia gibberifrons*, *Chaenocephalus aceratus*, *Pseudochaenichthys georgianus*, *Notothenia squamifrons* и *Patagonotothen guntheri* в Статистическом подрайоне 48.3 запрещается в течение сезона 1991/92 г., который определяется как период со 2 ноября 1991 г. до окончания совещания Комиссии в 1992 г.

МЕРА ПО СОХРАНЕНИЮ 35/Х
Ограничение на вылов *Dissostichus eleginoides*
в Статистическом подрайоне 48.3 в течение сезона 1991/92 г.

Настоящая мера по сохранению принята в соответствии с Мерой по сохранению 7/V:

1. **Общий вылов *Dissostichus eleginoides* в Статистическом подрайоне 48.3 в сезоне 1991/92 г. ограничивается 3 500 тоннами.**
2. **В случае промысла *Dissostichus eleginoides* в Статистическом подрайоне 48.3 "сезон 1991/92 г." определяется как период со 2 ноября 1991 г. и до окончания совещания Комиссии в 1992 г.**
3. **В целях проведения в жизнь настоящей Меры по сохранению:**
 - (i) **описанная в Мере по сохранению 36/Х Система представления данных по улову входит в силу в сезоне 1991/92 г., начиная со 2 ноября 1991 г.**
 - (ii) **описанная в Мере по сохранению 37/Х Система представления данных входит в силу в сезоне 1991/92 г., начиная со 2 ноября 1991 г.**

МЕРА ПО СОХРАНЕНИЮ 36/Х
Система представления данных по улову и промысловому
усилию по пятидневным периодам по
Статистическому подрайону 48.3 за сезон 1991/92 г.

Настоящая Мера по сохранению принимается в соответствии с Мерой по сохранению 7/V в соответствующих случаях:

1. **При настоящей системе представления данных по улову и промысловому усилию календарный месяц разбивается на шесть отчетных периодов, а именно: день 1 - день 5, день 6 - день 10, день 11 - день 15, день 16 - день 20, день 21 - день 25, день 26 -**

последний день месяца. В дальнейшем эти отчетные периоды называются периодами А, В, С, D, Е и F.

2. В конце каждого отчетного периода каждая Договаривающаяся Сторона получает от каждого из своих судов информацию по общему вылову и количеству дней и часов промысла в течение данного периода, и по телеграфу или телексом пересылает все данные по вылову и количеству дней и часов промысла для всей своей флотилии с тем, чтобы они были получены Исполнительным секретарем не позже, чем в конце следующего отчетного периода.

3. При представлении таких данных указываются месяц и отчетный период (А, В, С, D, Е или F), к которым относятся эти данные.

4. Непосредственно по истечении срока получения данных за каждый отчетный период Исполнительный секретарь уведомляет Договаривающиеся Стороны об общем вылове за отчетный период, общем аккумулярованном вылове за данный сезон на данное число, а также сообщает дату, когда, по оценкам, будет достигнут уровень общего допустимого вылова на данный сезон. Все оценки основаны на прогнозировании среднего дневного вылова, рассчитанного по ряду самых последних представленных данных по вылову при использовании методов линейной регрессии.

5. По окончании каждого пятидневного отчетного периода Исполнительный секретарь извещает все Договаривающиеся стороны об общем вылове, полученном в течение ряда последних отчетных периодов, общем аккумулярованном вылове за данный сезон на данный момент, а также предварительной дате достижения уровня общего допустимого вылова в данном сезоне.

6. Если предполагаемая дата достижения ТАС приходится на пятидневный период, следующий за днем получения Секретариатом последнего отчета об уловах, Исполнительный секретарь извещает все Договаривающиеся стороны о том, что промысел будет закрыт либо в этот день, либо в день получения последнего отчета - в порядке очередности.

МЕРА ПО СОХРАНЕНИЮ 37/Х
Система представления биологических данных и
данных по промысловому усилию
при промысле *Dissostichus eleginoides*
в Статистическом подрайоне 48.3 в сезоне 1991/92 г.

Настоящая Мера по сохранению принимается в соответствии с Мерой по сохранению 7/V:

1. В конце каждого отчетного периода, который определяется в Мере по сохранению 36/Х, каждая Договаривающаяся Сторона получает от каждого из своих судов данные за каждое отдельное траление, требующиеся для заполнения форм АНТКОМа для мелкомасштабных данных по улову и промысловому усилию при ярусном промысле (Форма С2, Вар. 2). Договаривающаяся Сторона передает эти данные Исполнительному секретарю не позднее, чем в конце следующего за этим отчетного периода.

2. В конце каждого месяца каждая Договаривающаяся Сторона получает от каждого из своих судов репрезентативный набор данных по размерному составу при данном промысле (Форма В2, Вар. 4). Договаривающаяся Сторона передает эти данные Исполнительному секретарю не позднее, чем в конце следующего за этим отчетного периода.

3. Непредставление Договаривающейся Стороной данных за каждое отдельное траление по трем последовательным отчетным периодам приводит к введению запрета на промысел для судов данной Договаривающейся Стороны. В случае, если данные за каждое отдельное траление не были получены Исполнительным секретарем по двум последовательным периодам, он извещает такую Договаривающуюся Сторону о том, что промысел будет закрыт, если эти данные (включая отсутствующие данные по предыдущим периодам) не будут представлены к концу следующего отчетного периода. Если в конце следующего отчетного периода такие данные все не будут представлены, Исполнительный секретарь извещает все Договаривающиеся

Стороны о закрытии промысла для судов Договаривающейся Стороны, которая не представила необходимые данные.

4. Непредставление Договаривающейся Стороной данных по размерному составу по трем последовательным месяцам приводит к введению запрета на промысел для судов данной Договаривающейся Стороны. В случае, если данные по размерному составу не были получены по двум последовательным месяцам, Исполнительный секретарь извещает такую Договаривающуюся Сторону о том, что промысел будет закрыт, если эти данные (включая данные, которые следовало представить ранее) не будут представлены к концу следующего месяца. Если в конце следующего месяца эти данные все еще не будут получены, Исполнительный секретарь извещает все Договаривающиеся Стороны о закрытии промысла для судов Договаривающейся Стороны, которая не представила необходимые данные.

МЕРА ПО СОХРАНЕНИЮ 38/X
Ограничение на общий вылов *Electrona carlsbergi*
в Статистическом районе 48.3 на сезон 1991/92 г.

Настоящая Мера по сохранению принимается в соответствии с Мерой по сохранению 7/V:

1. В контексте данной Меры по сохранению промысловый сезон определяется как период со 2 ноября 1991 г. до окончания совещания Комиссии в 1992 г.
2. Общий вылов *Electrona carlsbergi* в Статистическом подрайоне 48.3 в сезоне 1991/92 г. не превышает 245 000 тонн.
3. Кроме того, общий вылов *Electrona carlsbergi* в районе скал Шаг, ограниченном 52°30' ю.ш. 40° з.д.; 52°30' ю.ш., 44° з.д.; 54°30' ю.ш., 40° з.д. 54°30' ю.ш., 44° з.д., в сезоне 1991/92 г. не превышает 53 000 тонн.

4. В Статистическом подрайоне 48.3 прилов *Notothenia gibberifrons* не превышает 500 тонн, а прилов любого из следующих видов: *Notothenia rossii*, *Notothenia squamifrons*, *Chaenocephalus aceratus*, *Pseudochaenichthys georgianus* и *Champscephalus gunnari* не превышает 300 тонн.

5. Промысел в Статистическом подрайоне 48.3 прекращается, как только прилов любого из видов, перечисленных в пункте 4 выше, достигнет установленного ограничения на объем вылова, или как только общий вылов *Electrona carlsbergi* достигнет 245 000 тонн, - в порядке очередности.

6. Промысел в районе скал Шаг прекращается, как только прилов любого из видов, перечисленных в пункте 4, достигнет установленного ограничения на объем вылова, или как только общий вылов *Electrona carlsbergi* достигнет 245 000 тонн, - в порядке очередности.

7. Если при проведении направленного промысла *Champscephalus gunnari* прилов любого из видов, перечисленных в пункте 4 выше, за одно траление составит более 5% улова, судно должно перейти на другой промысловый участок того же подрайона.

8. С целью введения в силу настоящей Меры по сохранению:

- (i) описанная в Мере по сохранению 40/X Система представления данных по вылову входит в силу в сезоне 1991/92 г.; и
- (ii) описанная в Мере по сохранению 39/X Система представления данных входит в силу в сезоне 1991/92 г.

МЕРА ПО СОХРАНЕНИЮ 39/Х
Система представления биологических данных
по *Electrona carlsbergi*
в Статистическом подрайоне 48.3 в сезоне 1991/92 г.

Настоящая Мера по сохранению принимается в соответствии с Мерой по сохранению 7/V:

Ежемесячно определяется размерный состав произвольной выборки не менее 500 особей, взятой при коммерческом промысле, эта информация передается Исполнительному секретарю не позднее, чем в конце следующего за этим месяца.

МЕРА ПО СОХРАНЕНИЮ 40/Х
Система ежемесячного представления данных по улову
и промысловому усилию

Настоящая Мера по сохранению принимается в соответствии с Мерой по сохранению 7/V - в соответствующих случаях:

1. В контексте настоящей Системы представления данных по улову и промысловому усилию отчетный период определяется как один календарный месяц.
2. В конце каждого отчетного периода каждая Договаривающаяся Сторона получает от каждого из своих судов информацию по общему вылову и количеству дней и часов промысла в течение данного периода, и по телеграфу или телексом пересылает все данные по вылову и количеству дней и часов промысла для всей своей флотилии с тем, чтобы они были получены Исполнительным секретарем не позднее, чем в конце следующего отчетного периода.
3. В отчетах указывается месяц, к которому относится каждый отчет.

4. Непосредственно по истечении срока получения данных за каждый отчетный период Исполнительный секретарь уведомляет Договаривающиеся Стороны об общем вылове за отчетный период, общем аккумулярованном улове за данный сезон на данное число, а также дате, когда, по оценкам, будет достигнут уровень общего допустимого вылова на данный сезон. Все оценки основаны на прогнозировании среднего дневного вылова, рассчитанного по ряду самых последних представленных данных по уловам при использовании методов линейной регрессии.

5. Если предполагаемая дата достижения ТАС для плавниковых рыб приходится на пятидневный период, следующий за днем получения Секретариатом последнего отчета о вылове, Исполнительный секретарь извещает все Договаривающиеся стороны о том, что промысел будет закрыт либо в этот день, либо в день получения последнего отчета - в порядке очередности.

МЕРА ПО СОХРАНЕНИЮ 41/Х

**Запрет на направленный промысел плавниковых рыб
в Статистическом подрайоне 48.1 в течение сезона 1991/92 г.**

Запрещается вылов плавниковых рыб, за исключением вылова в научно-исследовательских целях, в Статистическом подрайоне 48.1 в течение сезона 1991/92 г., который определяется как период со 2 ноября 1991 г. до окончания совещания Комиссии в 1992 г.

МЕРА ПО СОХРАНЕНИЮ 42/Х

**Запрет на направленный промысел плавниковых рыб
в Статистическом подрайоне 48.2 в течение сезона 1991/92 г.**

Запрещается вылов плавниковых рыб, за исключением вылова в научно-исследовательских целях, в Статистическом подрайоне 48.2 в течение сезона 1991/92 г., который определяется как период со 2 ноября 1991 г. до окончания совещания Комиссии в 1992 г.

МЕРА ПО СОХРАНЕНИЮ 43/Х
Запрет на направленный промысел *Notothenia squamifrons*
на Статистическом участке 58.4.4 (банки Обь и Лена)
в течение сезона 1991/92 г.

Запрещается вылов *Notothenia squamifrons*, за исключением вылова в научно-исследовательских целях, на Статистическом участке 58.4.4 (банки Обь и Лена) в течение сезона 1991/92 г., который определяется как период со 2 ноября 1991 г. до окончания совещания Комиссии в 1992 г.

РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ НА
ДЕСЯТОМ СОВЕЩАНИИ АНТКОМа
(в соответствии с Мерой по сохранению 18/IX)

РЕЗОЛЮЦИЯ 8/Х

Охрана участка СЕМР "Острова Сил"

1. Комиссия отметила, что на островах Сил, Южные Шетландские острова, в настоящий момент проводится долгосрочная программа исследований, являющаяся частью Программы АНТКОМа по мониторингу экосистемы (СЕМР). Признавая, что эти исследования могут подвергаться случайному или намеренному вмешательству, Комиссия выразила пожелание обеспечить охрану данного участка СЕМР, проводящихся на нем научных исследований и обитающих там морских живых ресурсов Антарктики.
2. В связи с этим Комиссия считает уместным предоставить Участку СЕМР "Острова Сил" статус охраняемого.
3. К Членам обратились с просьбой соблюдать положения проекта плана управления Участком СЕМР "Острова Сил" в

добровольном порядке в ожидании завершения консультаций со СКАРом, Консультативными Сторонами Договора об Антарктике и, по необходимости, с Договаривающимися Сторонами других компонентов Системы Договора об Антарктике.

4. Было решено, что в соответствии со Статьей X, Комиссия привлечет к данной Резолюции внимание каждого не являющегося Стороной Конвенции государства, чьи граждане или суда находятся в зоне действия Конвенции.